MediateQa
custom publishing

CUSTOM PUBLISHING DLA PRACOWNIKÓW Z UKRAINY



Jeżeli twoja firma zatrudnia pracowników z Ukrainy, czy komunikujesz się z nimi tak samo jak z Polakami? Sprawdź unikatową na rynku ofertę agencji MediateQa na realizację narzędzi komunikacji wewnętrznej dla pracowników z Ukrainy.

Oferujemy :

- pismo dla pracowników;
- newslettery dla pracowników;
- materiały adaptacyjne i wdrożeniowe;
- materiały mulitmedialne.



Dlaczego komunikacja z pracownikami jest ważna:

- pracownik poinformowany to pracownik efektywniejszy;
- poznanie firmy pozwala się z nią identyfikować;
- pracowników należy traktować na takim samym poziomie, dzięki temu możemy budować lojalność;
- poinformowany pracownik to najlepszy jej ambasador. Dzięki temu powstaje dobry PR wokół firmy na Ukrainie, co zwiększa jej wiarygodność i możliwość pozyskania większej liczby pracowników;
- poprawa atmosfery w pracy;
- możliwość czytania magazynu i poznawania innych pracowników zwiększa integrację.

NOWE SIŁY NA POKŁADZIE



W ubiegłym tygodniu do naszej firmy dołączyli dwaj nowi pracownicy. Mariusz Uznański zasilił dział marketingu, zaś Jura Kowalenko z Ukrainy – zespół zajmujący się współpracą z krajami Wschodu.

Mariusz Uznański ma 30 lat, ale już zdążył zyskać renomę genialnego marketingowca. Ukończył zarządzanie i marketing na Wydziale Zarządzania w Warszawie. Podniósł swoje kwalifikacje studiami podyplomowymi. Jednocześnie pracował w zawodzie, zyskując doświadczenie. Jego kampanie marketingowe znane są na rynku polskim i nie tylko. Przyznaje, że od dziecka miał mnóstwo pomysłów na minutę i niezwykły dar przekonywania do nich ludzi.

- Moja mama zawsze mówiła, że potrafię ją przekonać nawet do skoku na bunji - śmieje się pan Marcin – więc mogę zostać albo marketingowcem, albo cudotwórcą. Mam w głowie dużo koncepcji, jak wypromować firmę, jak zatrzymać starych klientów, w jaki sposób przyciągnąć nowych. Oczywiście będę wykorzystywał również to, co już stworzyli moi koledzy z zespołu, jednak uważam, że świeże oko zawsze się przyda.

Również pełen zapału i sił jest **Jura Kowalenko**. Ukończył Szkołę Główną Handlową w Warszawie. Doskonale zna język polski ze względu na polskie korzenie.

- Bardzo lubię Polskę, ludzi, z którymi pracuję. Myślę, że mogę dużo wnieść do naszej współpracy, ponieważ jako Ukrainiec, znam realia i oczekiwania wschodnich odbiorców - mówi Kowalenko. - Handlowiec to ktoś, kto cały czas musi być w kontakcie z innymi ludźmi, z klientami. To jest mój żywioł. Rozmawiać, przekonywać, proponować. I w końcu ubić interes.

Zabłysnęliśmy na targach

Targi we Frankfurcie to okazja, by zobaczyć, co proponuje konkurencja, ale przede wszystkim, by zaprezentować swoje produkty.

Po raz kolejny nasze ozdoby choinkowe zostały zaprezentowane na targach we Frankfurcie. Przedstawiliśmy trzy oryginalne trendy na święta, które wzbudziły wielkie zainteresowanie. Zwłaszcza koncepcja „mroźna mięta" spodobała się klientom.

AWANSE

Kolejne szczeble kariery

Są z nami od lat, rozwijają się wraz z firmą. Oto nasi pracownicy, którzy w ostatnim czasie awansowali.



Wioletta Koziołek
Awans: z asystenta handlowca na samodzielnego handlowca
Obowiązki: Pozyskiwanie nowych klientów, rozwój współpracy ze starymi odbiorcami produktów firmy
Staż pracy: 4 lata
W pracy: Zorganizowana, systematyczna, pełna zapału
Prywatnie: Lubi podróże, gotowanie i spacery ze swoimi dwoma dalmatyńczykami. Wieczory najchętniej spędza z kubkiem malinowej herbaty i dobrą książką



Marcel Konopka
Awans: z brygadzisty na kierownika zmianowego magazynu
Obowiązki: organizowanie pracy magazynu, kontrolowanie jakości wysyłek, delegowanie zadań brygadzistom
Staż pracy: 5 lat
W pracy: pogodny, otwarty, jednocześnie zasadniczy i wymagający.
Prywatnie: Zapalony sportowiec, lubi zwłaszcza grać w koszykówkę. Interesuje się każdym ważnym wydarzeniem sportowym. Pije mocną, czarną kawę bez cukru



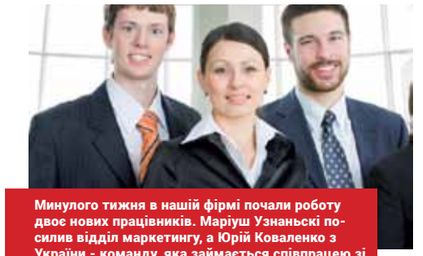
Jacek Patalak
Awans: ze specjalisty ds. marketingu na kierownika zespołu marketingowego
Obowiązki: koordynowanie pracy całego zespołu, kontrolowanie nowych projektów marketingowych, kontakt z zarządem firmy w kwestiach dotyczących promocji firmy
Staż pracy: 3 lata
W pracy: uśmiechnięty, chętny do pomocy i dzielenia się swoim doświadczeniem
Prywatnie: ojciec dwuletnich bliźniaczek, z którymi uwielbia oglądać bajki Disneya, właściciel papugi ary



Magda Gęsiorek
Awans: z asystenta handlowca na samodzielnego handlowca
Obowiązki: Pozyskiwanie nowych klientów, rozwój współpracy ze starymi odbiorcami produktów firmy
Staż pracy: 3 lata
W pracy: Sumienna, pracowita, otwarta i kontaktowa
Prywatnie: studentka ostatniego roku zarządzania, wielbicielka kotów i muzyki poważnej

Efektywna komunikacja całej załogi

НОВІ СИЛИ НА БОРТУ



Минулого тижня в нашій фірмі почали роботу двоє нових працівників. Маріуш Узнаньскі посилив відділ маркетингу, а Юрій Коваленко з України - команду, яка займається співпрацею зі країнами Східної Європи.

30річний **Маріуш Узнаньскі**, вже має репутацію геніального спеціаліста з маркетингу. Після закінчення факультету менеджменту в Варшаві за спеціальністю «Менеджмент та маркетинг» продовжив навчання на післядипломних програмах і одночасно працював за професією, здобуваючи досвід. Його рекламні кампанії відомі в Польщі й у світі. Як він сам говорить, з дитинства в нього було безліч ідей наразі та незвичайний дар переконувати людей.

- Моя мама завжди казала, що я можу її переконати навіть до стрибків з банджо - сміється пан Маріуш - тому я можу стати або спеціалістом з маркетингу або чудотворцем. В мене в голові декілька концепцій як рекламувати фірму, як залишити старих клієнтів, як привабити нових. Звичайно, буду користуватися також досвідом колег з команди, однак вважаю, що свіжий погляд завжди важливий. Також багато ентузіазму і сил має **Юрій Коваленко**. Випускник Головної Школи Економіки у Варшаві має польське коріння і чудово володіє польською мовою.

- Дуже люблю Польщу, людей, з якими я працюю. Думаю, що можу багато внести до нашої співпраці як українець, знаю реальність та очікування клієнтів зі сходу - каже Коваленко - Комерсант - це людина, яка завжди в контакті з іншими, з клієнтами. Це моя стихія. Говорити, переконувати, рекомендувати. А на завершення – укласти угоду.

Ми відзначились на виставці-ярмарку

Виставка-ярмарок у Франкфурті - це можливість побачити пропозиції конкурентів, але передусім – нагода показати наші продукти.

В черговий раз ми представляли наші ялинкові прикраси на виставці у Франкфурті. Цього разу відвідувачам були запропоновані три оригінальних тренди на свята, які викликали велике зацікавлення. Особливо клієнтом сподобалася лінія „морозна м'ята"

ПІДВИЩЕННЯ

Наступні етапи кар'єри

Вони є з нами вже багато років, вони розвиваються разом із фірмою. Це наші працівники, які нещодавно отримали підвищення по службі



Віолетта Козьолек
Підвищення: з помічника комерсанта до комерсанта.
Обов'язки: залучення нових клієнтів, розвиток співпраці зі старими отримувачами продуктів фірми.
Стаж роботи: 4 роки
В роботі: організована, систематична, повна ентузіазму
У приватному житті: Любить подорожувати та гуляти зі своїми далматинцями. Вечорами любить читати добру книжку та пити малиновий чай.



Марцель Конопка
Підвищення: з бригадира до керівника зміни на складі
Обов'язки: організація роботи, контроль за якістю відправлень, делегування завдань бригадирам.
Стаж роботи: 5 років
В роботі: веселий, відкритий, але водночас принциповий та вимогливий.
У приватному житті: Любить спорт, особливо баскетбол. Цікавиться кожною важливою спортивною подією. П'є міцну чорну каву без цукру.



Яцек Паталяк
Підвищення: зі спеціаліста з маркетингу до керівника відділу маркетингу
Обов'язки: координація роботи відділу, контроль за новими маркетинг-проектами, консультації з керівництвом фірми з питань реклами.
Стаж роботи: 3 роки
В роботі: усміхнений, готовий допомогти й поділитися своїм досвідом
У приватному житті: батько дворічних близнюків, з якими він любить дивитися мультики Діснея, власник папуги ари.



Маґда Ґонсіорек
Підвищення: з помічника комерсанта до комерсанта.
Обов'язки: залучення нових клієнтів, розвиток співпраці зі старими отримувачами продуктів фірми.
Стаж роботи: 3 років
В роботі: сумлінна, працьовита, відкрита, контактна
У приватному житті: Навчається на останньому курсі за спеціальністю «Менеджмент». Любить котів і класичну музику.



SREBRNY JUBILEUSZ

W tym roku nasza firma obchodzi dwudziestą piątą rocznicę powstania. To wspaniała okazja, by spotkać się i powspominać.

Z okazji dwudziestopięciolecia firmy spotkaliśmy się w sali konferencyjnej, by wspólnie świętować okrągły jubileusz. Jako pierwszy głos zabrał prezes **Jerzy Kapilski.** W bardzo ciepłych słowach dziękował pracownikom za doskonałą współpracę, dzięki której firma z roku na rok rozwija się i zyskuje coraz wyższą pozycję na polskim rynku. - To niesłychanie ważne, aby ludzie potrafili ze sobą pracować – powiedział prezes. - Dziękuję serdecznie za wasz wkład i zaangażowanie, na które zawsze mogę liczyć.

Wiceprezes **Mariola Kowalczyk** w skrócie przedstawiła plany na kolejny rok. Wznosząc symboliczną lampkę szampana życzyła sobie i nam powodzenia w realizacji zamierzonych celów.

Potem zasiedliśmy do poczęstunku, by przy suto zastawionych stołach móc wspominać minione lata spędzone w firmie.

SONDA

Wakacyjne plany

Temperatura na dworze coraz wyższa, czas zatem zacząć planować urlopy. Spytaliśmy pracowników naszej firmy, jak oni spędzają wakacyjne miesiące.

Michał Kolanko, dział marketingu.
Ja tradycyjnie jadę z rodziną nad polskie morze. Od lat mamy swój ulubiony pensjonat w Karwi. Naprawdę jesteśmy zaprzyjaźnieni z właścicielami. Na powitanie zawsze czeka na nas świeży chleb, smalec domowej roboty i malosolone ogórki. Staramy się nie siedzieć tylko na plaży. Mając samochód, można pozwiedzać okolicę. I mimo tego, że wydawać by się mogło, iż znamy ten teren, zawsze uda nam się odkryć coś nowego.

Małgorzata Jelonek, asystentka zarządu.
Góry. Zawsze. Dla mnie to najlepsza forma odpoczynku, regenerowania sił po roku pracy i naładowania akumulatorów na kolejny rok. Uwielbiam przemierzać kolejne szlaki polskich gór. Oczywiście zawsze towarzyszy mi mój mąż. Czymy wypoczynek w górach to to, co pozwala się zrelaksować, a jednocześnie nie popaść w gnuśność plażowania.

Sewa Roskolniak, handlowiec.
Dla mnie urlop to czas, by pojechać na Ukrainę, odwiedzić rodziców i najbliższych. W ciągu roku nie ma na to czasu. Moja praca to ustawiczne podróże po całej Europie. Dlatego też tak bardzo cenię sobie wypoczynek w kręgu rodziny. Nie ukrywam, że ma na to również wpływ kuchnia mojej mamy. Rozpieszczanie podniebienia syna to jej ulubiona rozrywka kiedy przyjeżdżam.

Marcin Totonko, manager.
Uwielbiam podróżować, poznawać nowe miejsca. Dlatego też każdy urlop to inny kierunek wycieczki. W tym roku planujemy z przyjaciółmi wypad do Chin. Mamy już wszystko zaplanowane i nie mogę się doczekać, kiedy spakuję plecak. To będą niesamowite 2 tygodnie, po których zaczniemy planować kolejną eskapadę na przyszły rok. Może Peru?

Czas na piknikowy koszyk

Już niedługo Dzień Dziecka. Z tej okazji nasza firma postanowiła przygotować niespodzianki dla pociech naszych pracowników. W tym roku oprócz tradycyjnych już zestawów upominkowy, zorganizowany zostanie piknik w pobliskim parku. Impreza rozpocznie się 3 czerwca punktualnie o godzinie 12tej.
Każdy z malców zobowiązany jest przynieść koc, na którym zasiądzie z rodziną obok wypełnionego smakołykami piknikowego koszyka. Jedną z atrakcji będzie przedstawienie „Kopciuszka" w wykonaniu uczniów 6 Liceum Ogólnokształcącego. Ponadto czas wypełniać będą gry i zabawy dla najmłodszych. Przewidziany jest konkurs recytatorski, minituniej w spalonego, a także podchody.

Równy dostęp do komunikacji

Dobra atmosfera, lepsze wyniki



СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ

У цьому році наша фірма святкує двадцять п'яту річницю заснування. Це чудова нагода зустрітися та згадати.

З нагоди двадцять п'ятої річниці заснування фірми ми зустрілися в конференц-залі, щоб разом відсвяткувати ювілей. Першим виступив голова **Ежи Капільскі**. Він дуже тепло подякував працівникам за вдалу співпрацю, завдяки чому фірма з кожним роком розвивається та здобуває вищі позиції на польському ринку. - Надзвичайно важливо, щоб люди вміли працювати разом – відзначив голова. – Від щирого серця дякую за Вашу працю та відданість, на які завжди можна розраховувати. Заступник голови - **Маріоля Ковальчик** коротко представила плани на наступний рік. Піднімаючи символічний келих шампанського, вона побажала нам і собі успіхів в досягненні поставлених цілей. Далі всіх запросили до святкових столів, щоб разом згадати минулі роки, проведені у фірмі.

ОПИТУВАННЯ

Плани на відпустку

Температура на вулиці підвищується, значить час планувати відпустку. Ми запитали наших працівників, де вони збираються провести відпустку.

Міхал Колянко, відділ маркетингу.
Я традиційно їду з сім'єю на польське море. Ми вже довго їдемо до нашого улюбленого готелю в Карвії. Ми стали друзями з власниками готелю. В честь приїзду нас завжди чекає свіжий хліб, сало та солоні огірки. Намагаємось не сидіти весь час на пляжі. Подорожуючи автомобілем можна відвідати околиці, і попри те, що ніби вже знаємо добре цей терен, ми завжди відкриваємо щось нове.

Мажена Єльонек - асистент правління.
Гори. Завжди. Для мене це найкращий вид відпочинку, щоб підзарядити батареї після року роботи і підготуватись до наступного року. Люблю відкривати нові маршрути в польських горах. Зазвичай мене супроводжує чоловік. Активний відпочинок в горах – це те, що дозволяє розслабитись, не нудьгуючи цілими днями на пляжі.

Сева Роскольнік, трейдер.
Для мене відпустка - це час їхати в Україну, відвідати батьків і близьких. Протягом року у мене не вистачає на це часу. Моя робота - це постійні подорожі по всій Європі. Тому дуже цінную відпочинок в рідненому колі. Не приховую, що на мій вибір впливають і страви моєї мами. Поїдати сина смаженьким - це її улюблена розвага в часи мого приїзду.

Марцін Тотонко, менеджер.
Я люблю подорожувати, пізнавати нові місця. Тому кожна відпустка - це поїздка в новому напрямку. Цього року з друзями збираємось до Китаю. У нас вже все заброньовано і я не можу дочекатися, коли почну пакувати рюкзак. Це будуть надзвичайні 3 тижні, після яких ми почемно плануватим наступну подорож на наступний рік. Може Перу?

Час на пікніковий кошик

Незабаром будемо відзначати День Дитини. З цієї нагоди наша фірма вирішила приготувати несподіванку для дітей наших працівників. Цього року, окрім традиційних подарунків, ми організуємо пікнік в сусідньому парку. Захід почнеться 3 червня о 12 годині.
Кожна дитина повинна принести ковдру, на якій вона з родинною розміститься біля повного ласощів кошика. Одним із номерів буде театральна вистава „Попелюшка", підготовлена учнями 6 Загальноосвітнього ліцею. Також запланована ігри та розваги для наймолодших. Буде проведено конкурс з декламування, міні- турнір з поплавком «коза грою», перегонка.

Możliwe realizacje:

- pisma wydawane w języku polskim i ukraińskim;
- ukraińska „wkładka" w „polskim" magazynie;
- pismo i materiały w wydaniu ukraińskim;
- materiały do szkoleń BHP i firmowych dla pracowników ukraińskich.

MediateQa
custom publishing

Project Menager



Izabella Prystasz, tłumaczka języka ukraińskiego, koordynatorka projektów międzynarodowych. Od 10 lat pracuję i wykorzystuję język ukraiński w tłumaczeniach dla: sądów, klientów indywidualnych, firm i organizacji pozarządowych. W pracy cechuje ją terminowość, dobra jakość tłumaczeń oraz skuteczność w komunikacji.

Dlaczego MediateQa:

- od pięciu lat tworzymy projekty z zakresu custom publishingu, content marketingu, wydawnictw dla pracowników. Pomagamy budować media firmowe dla organizacji;
- łączymy nasze doświadczenie w komunikacji ze świetnie przygotowanymi managerami i tłumaczami języka ukraińskiego;
- wspieramy działy komunikacji na każdym etapie przygotowania materiałów dla pracowników;
- bardzo dobra jakość wydawnictw, niezawodna obsługa klienta w połączeniu z atrakcyjną ofertą finansową.



Masz pytania?

Zadzwoń, napisz - chętnie odpowiemy.

MediateQa s.c.
ul. Piotrkowska 270, 13 piętro
90-361 Łódź

biuro@mediateqa.pl

+48 796-338-816

www.mediateqa.pl